封面

封底

DREAME

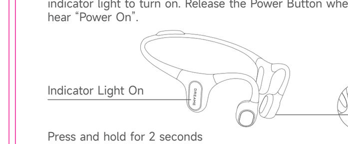
DREAME AQUA PLUS
Bone Conduction Headphones

M2101

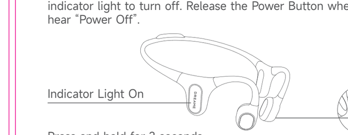
User Manual

EN

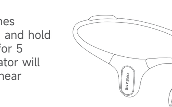
Power On
Press and hold the Power Button for 2 seconds, wait for the indicator light to turn on. Release the Power Button when you hear "Power On".



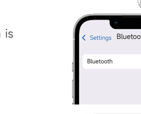
Power Off
Press and hold the Power Button for 2 seconds, wait for the indicator light to turn off. Release the Power Button when you hear "Power Off".



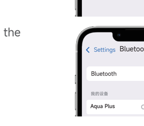
Pairing
❶ With the headphones powered off, press and hold the Power button for 5 seconds, the indicator will flash and you will hear "Pairing".



❷ On your mobile device, make sure the Bluetooth is turned on.



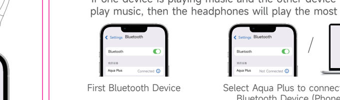
❸ Select "Aqua Plus" from the device list.



* Aqua Plus can be actively connected to two devices simultaneously.

Connect the first device and turn off the headphones. Restart to enter pairing mode and pair with the second device. If the head-phones have a pairing history with two devices, when the headphones is connected to one device, select Aqua Plus from the device list in the second phone or laptop to complete the connection.

* Incoming calls from either device will interrupt the current music playback, automatically resume playback after hanging up or click the button to resume playback.
* If one device is playing music and the other device also begins to play music, then the headphones will play the most recent music.

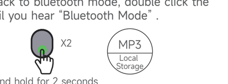


Headphones Controls

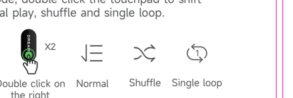
* To pause the current call and answer an incoming call, press the button twice.

Click X1	Click X2	Click X3	Click X4
Play & Pause	Next Track	Previous Track	Lock the Touchpad
Answer & Hang up	Reject Call		UnLock the Touchpad

❶ Water can affect Bluetooth transmission while swimming. Please double click the button and hold until you hear "MP3 Mode".To transfer back to bluetooth mode, double click the button and hold until you hear "Bluetooth Mode".



❷ In the MP3 mode, double click the touchpad to shift between normal play, shuffle and single loop.



* When not swimming, MP3 mode can keep Bluetooth background connection. When there is bluetooth voice call, phone call, music, etc. the device will switch to Bluetooth mode. If you need to keep the local storage mode unaffected by Bluetooth, please disconnect the bluetooth of your phone.
* While swimming, the Bluetooth signal cannot be transmitted under water, please switch to the local storage mode.
* Please lock the volume touchpad while swimming (as water may affect it) , please adjust to the suitable volume, then four-click the power button to lock the volume touchpad of the headphones. Four clicks on power botton again or reboot to unlock the volume touchpad.

Volume
Volume+: Swipe up on the touchpad to turn up volume, quickly swipe up to increase the volume significantly.
Volume-: Swipe down on the touchpad to turn down volume, quickly swipe down to turn down the volume significantly.

Using Phone Voice Assistant: In the Bluetooth mode, double-click the touchpad to activate the phone voice assistant.

Earplugs for Noisy Environments: In noisy environments such as on airplanes or trains, the product can be used along with earplugs to block out background noise and enjoy better bone conduction sound.

Adjust Volume in Dry Conditions: The volume adjusting function may be temporarily disabled underwater, please adjust the volume in advance under dry conditions.

Charging
Charge（5V ⎓ 500mA） the headphones with the magnetic charging cable attached to the product and the indicator will glow during charging.
At room temperature, allow up to one hour to fully charge the battery.
The charging time may be longer under conditions such as low temperature environment.
When the battery charge level is low, the battery indicator will flash fast; if the battery level is high, the indicator light will flash slow; when the battery is fully charged, the indicator will stay on.

Battery Lifetime
The battery is 150mAh lithium-ion battery.
At room temperature, the headphones can maintain play for about 8 hours at the 75% volume. and for about 6 hours at the 100% volume. High and low temperatures, special tracks, different mode of sound scenes, attenuation of battery life, etc. will reduce the battery lifetime, which will depends on the actual conditions.

Data Transfer
Connect the product with a computer using the magnetic data cable, you will see a mobile storage device named "Aqua Plus" displayed on the computer side. Once the device shows up on your computer, you can drag or copy your files into the folder. Do not interrupt during data transfer, otherwise the product may be damaged.
Aqua Plus supports 6 file formats of music, MP3, WAV, AAC, FLAC, M4A, APE, and support up to 48k*16-bit.
If the file format is not supported, please use transcoding software to convert to MP3 format and transfer to Aqua Plus local storage.

This guide briefly shows you how to use headphones and its important functions.
For more detailed information and instructions, please visit:https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Manufacturer: Suzhou Mojawa Intelligent Electronic Co., Ltd
Address: Room F1-A-1028, Building A2, No. 8, Qicun Road, Suzhou Industrial Park, Suzhou Area, China(Jiangsu) Pilot Free Trade Zone, Jiangsu Province, PRC
Website: https://global.dreametech.com
Made in China

Storage and Maintenance
The headphones should be stored in a cool and dry place. It should be used at the ambient temperature between 0°C and 45°C and charged at the ambient temperature between 0°C and 40°C. The lifespan of the battery may be reduced when it is operated in an extreme environment where it is too cold, hot or damp.
The headphones is IP68 swimming grade waterproof, but it is recommended not to let the earphone come into contact with soap, shampoo, conditioner, lotion, perfume and other corrosive substances. Please clean it immediately after swimming or water sports. Do not let the headphones come into contact with high-speed water flow, water vapor, or be subjected to falling impacts. Waterproofing performance is not permanently effective and may weaken over time.
When left unused for a long time, the headphones must be recharged before use.
A dry charging port helps to reduce the damage risk of your headphones during charging.

Safety and Certification
Use manufacturer(DREAME)-designated accessories and supplies only.
- The headphones should be kept out of the reach of children and pets to avoid swallowing it in accident. There is a Li-polymer battery in the headphones, which can potentially cause a hazard. If the part is swallowed, seek medical care immediately. The unused headphones should be kept out of the reach of children and pets.
- Do not use the headphones at a high volume for an extended period. To avoid hearing damage, use the headphones at a comfortable, moderate volume level. Your hearing may be damaged and the sound may also be distorted at a super high volume. Turn the volume down on the headphones before placing it in your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable listening level.
- Use caution and follow applicable laws regarding the use of phone and head phones if using the headphones for phone calls while driving. Some jurisdictions impose specific limitations on the use of such products while driving. Do not use the headphones for any other purposes while driving.
- When you need to use the headphones while engaging in an activity needing concentrated effort, for example, riding a bicycle, or walking in or near the traffic, a construction site or railroad, please beware of your safety and follow relevant laws regarding the use of headphones.
- This product contains small parts which may be a choking hazard. It is not suitable for children under age 3.
- This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.
- Do not make unauthorized alterations to this product.
- Use this product only with an agency approved power supply that meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC).
- Do not charge this product during thunder and lightning.
- Do not throw this product into fire lest the battery may explode when overheated.

FCC ID
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.

IC ID:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)
Radiation Exposure Statement: The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual.

EU Declaration of Conformity (DoC)
Hereby, DREAME declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. You can find the Declaration of Conformity on
https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Battery warning
A lithium battery is built into this product. It must not be dismantled, impacted, forced out or exposed to fire.
A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
Please do not put the battery in a high-temperature environment or expose it to the sun; doing so could cause it to explode.
Please do not continue to use the product if the battery appears to be swollen.
Please dispose of the battery in accordance with local regulations. Do not dispose of the battery as household refuse.
Please do not attempt to repair, disassemble or modify the battery. Replacing battery by an incorrect type could lead to explosion.
Please do not place pressure on or pierce the battery with hard objects. Damaging the battery could cause battery leakage, overheating, or fires.

CB/CE:
Warning
To avoid replacement of a battery with an incorrect type.
Don't disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery.
Don't leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment.
To avoid battery subjected to extremely low air pressure.
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
The symbol indicates DC voltage.

RECYCLING
This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE).
This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

Statement
The duration of this warranty is dependent on the original country or region of purchase and is only redeemable within the original country or region. For full warranty terms and conditions, please visit the Dreame website (https://global.dreametech.com). In the event of any conflict between this policy and national laws and regulations, the latter shall prevail. Product specifications, design, and the contents of this user manual are subject to change without prior notice. For the latest information about Dreame, please visit our website: https://global.dreametech.com.

Frequency Range	Max.Transmit Power
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

CN

开机与关机
开机：长按耳机按键2秒，指示灯亮起，松开按键，耳机提示音"power on"。
关机：长按耳机按键2秒，指示灯熄灭，松开按键，耳机提示音"power off"。

配对与连接
长按按键5秒，指示灯闪烁，耳机提示音"pairing"。
打开手机蓝牙设置页面，手机蓝牙设备列表中选择Aqua Plus。
Aqua Plus可同时连接两台设备。连接第一台设备，关机后重启进入配对模式，与第二台设备配对。
耳机与两台设备有配对记录，耳机与一台设备已连接，另一台手机蓝牙设备列表中选择Aqua Plus完成连接。

操作控制
播放/暂停：单击按键
语音助手：双击触控区域
上一曲：播放音乐时，三击按键
下一曲：播放音乐时，双击按键
接听：来电时，单击按键
挂断：通话中，单击按键

音量调节
增加音量：向上滑动触控区域，快速滑动可大幅调节音量。
降低音量：向下滑动触控区域，快速滑动可大幅调节音量。

模式切换
游泳情况下，蓝牙传输受到水的影响，请双击按键后不松开，听到"MP3模式"提示音松开按键，切换本地存储模式。四击按键锁定触控区域，再次四击或重启后解除锁定。
本地存储模式下，双击按键后不松开，听到"蓝牙模式"提示音松开按键，切换蓝牙模式。
本地存储模式下，双击触控区域，依次切换顺序播放、随机播放、单曲循环。

存储和维护
耳机应存放在阴凉干燥处，耳机使用环境温度应在0°C-45°C，充电环境温度应在0°C-40°C。长期工作在过冷、过热或过度潮湿环境可能会缩短电池的寿命。
耳机为IP68游泳级防水，但建议不要让耳机接触到肥皂、洗发水、护发素、乳液和香水，不要让耳机接触高速水流、水蒸气、海水或受到跌落冲击。
防水性能并非永久有效，可能会随时间推移 而减弱。
长时间不使用时，请在使用前再次充电。充电前保持充电口干燥，会降低耳机和充电线的损坏风险。

警告
请勿将耳机投入火中，以免高温下电池发生爆炸；此产品包含小部件，可能会导致窒息。
不适合3岁以下的儿童使用；未经授权，切勿改装本产品。

听力损伤
为了避免听力受损，请以舒适、适度的音量使用耳机。过高音量下听音乐可能会损伤您的听力，声音也可能会失真。
先将设备音量调低，然后再戴上耳机，之后再逐渐调高音量，直到达到舒适的听觉水平。

声明
保修的有效期取决于原购买国家或地区，并且仅可在原购买国家或地区享受。有关完整的保修条款和条件，请访问Dreame网站(https://global.dreametech.com)。如果本政策与国家法律法规发生冲突，以国家法律法规为准。产品规格、设计和本用户手册的内容可在没有提前通知的情况下变更。欲获取有关Dreame的最新信息，请访问我们的网站：https://global.dreametech.com。

TWN

開/關機
開機：長按耳機按鍵2秒，指示燈亮起，鬆開按鍵，耳機提示音"power on"
關機：長按耳機按鍵2秒，指示燈熄滅，鬆開按鍵，耳機提示音"power off"

配對與連接
長按按鍵5秒，指示燈閃爍，耳機提示音"pairing"
打開手機藍牙設置頁面，手機藍牙設備清單中選擇Aqua Plus。
Aqua Plus可同時連接兩臺設備。連接第一臺設備，關機後重啓進入配對模式，與第二臺設備配對。
耳機與兩臺設備有配對記錄，耳機與一臺設備已連接，另一臺手機藍牙設備清單中選擇Aqua Plus完成連接。

操作控制
播放/暫停：按一下按鍵
語音助手：按兩下觸控區域
上一曲：播放音樂時，三擊按鍵
下一曲：播放音樂時，按兩下按鍵
接聽：來電時，按一下按鍵
掛斷：通話中，按一下按鍵

音量調節
增加音量：向上滑動觸控區域，快速滑動可大幅調節音量。
降低音量：向下滑動觸控區域，快速滑動可大幅調節音量。

模式切換
游泳情況下，藍牙傳輸受到水的影響，請按鍵後不鬆開，聽到"MP3模式"提示音松開按鍵，切換本地存儲模式。四擊按鍵鎖定觸控區域，再次四擊或重啓後解除鎖定。本地存儲模式下，按鍵後不鬆開，聽到「藍牙模式」提示音鬆開按鍵，切換藍牙模式。
本地存儲模式下，按兩下觸控區域，依次切換順序播放、隨機播放、單曲迴圈。

存儲和維護
耳機應存放在陰涼乾燥處，耳機使用環境溫度應在 0 °C-45°C，充電環境溫度應在0°C-40°C。 長期工作在過冷、過熱或過度潮濕環境可能會縮短電池的壽命。
耳機為IP68游泳級防水，但建議不要讓耳機接觸到肥皂、洗髮水、護髮素、乳液和香水，不要讓 耳機接觸高速水流、水蒸氣、海水或受到跌落衝擊。
防水性能並非永久有效，可能會隨時間推移 而減弱。長時間未使用時，請在使用前再次充電。
充電前保持充電口乾燥，會降低耳機和充電線的損壞風險。

警告
請勿將耳機投入火中，以免高溫下電池發生爆炸；此產品包含小部件，可能會導致窒息。不適合3歲以下的兒童使用；未經授權，切勿改裝本產品。

聽力損傷
為了避免聽力受損，請以舒適、適度的音量使用耳機。過高音量下聽音樂可能會損傷您的聽力，聲音也可能會失真。
先將設備音量調低，然後再戴上耳機，之後再逐漸調高音量，直到達到舒適的聽覺水準。

聲明
保固的有效期取決於原購買國家或地區，並且僅可在原購買國家或地區享受。 有關完整的保固條款和條件，請訪問Dreame網站(https://global.dreametech.com)。如果本政策與國家法律法規發生衝突，以國家法律法規為準。產品規格、設計和本用戶手冊的內容可在未提前通知的情況下更改。欲獲取有關Dreame的最新資訊，請訪問我們的網站：https://global.dreametech.com。

FR

Mise en marche/arret
Mise en marche: appuyez sur le bouton des écouteurs et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes, le voyant s'allume. Un bip sonore de "power on" des écouteurs sera retenti lorsque vous relâcherez le bouton.
Mise en arrêt: appuyez sur le bouton des écouteurs et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes, le voyant s'éteint. Un bip sonore de "power off " des écouteurs sera retenti lorsque vous relâcherez le bouton.

Appairage et connexion
Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes, le voyant lumineux clignote et un bip sonore "pairing" des écouteurs sera retenti. Ouvrez l'interface de configuration Bluetooth sur votre téléphone portable et sélectionnez Aqua Plus dans la liste des périphériques Bluetooth.
Aqua Plus peut connecter deux appareils en même temps. Connectez le premier appareil, redémarrez en mode d'appariement après l'arrêt, appariez - le avec le deuxième appareil. Le casque a un enregistrement d'appariement avec deux appareils, le casque est connecté à un appareil et le Aqua Plus est sélectionné dans la liste des appareils Bluetooth de l'autre téléphone pour terminer la connexion.

Fonctionnement et Commande
Lecture/pause: cliquez 1x
Piste précédente: cliquez 3x sur le bouton lors de la lecture de musique
Piste suivante: cliquez 2x sur le bouton lors de la lecture de musique
Répondre: cliquez 1x sur le bouton lors d'un appel entrant
Raccrocher: cliquez 1x sur le bouton lors d'un appel
Assistant vocal: cliquez 2x sur la zone tactile

Reglage du volume
Volume+: balayez vers le haut sur la zone tactile, et un balayage rapide vers le haut permet d'obtenir un virage serré.
Volume-: balayez vers le bas sur la zone tactile, et un balayage rapide vers le bas permet d'obtenir un virage serré.

Changement de mode
Dans le cas de la natation, la transmission Bluetooth est affectée par l'eau, veuillez double-cliquer sur le bouton et ne pas relâcher, entendre la tonalité « mode MP3 », relâcher le bouton, changer le mode de stockage local. Verrouillez la zone tactile en quatre clics et déverrouillez-la après quatre autres clics ou redémarrage.
En mode de stockage local, ne relâchez pas le bouton après avoir double-cliqué, relâchez le bouton lorsque vous entendez la tonalité « Mode Bluetooth » et changez le mode Bluetooth.
En mode de stockage local, double-cliquez sur la zone tactile pour basculer la lecture séquentielle, la lecture aléatoire et la boucle d'une seule chanson.

Stockage et entretien
Stockez les écouteurs dans un endroit frais et sec. La température de fonctionnement doit être comprise entre 0°Cet 45°C et la température de charge doit être comprise entre 0°C et 40°C. Travaillez-les dans un environnement extrêmement froid, chaud, ou humide peut réduire la durée de vie de la batterie.
Le produit est étanche selon la norme IP68 pour la natation, mais il est recommandé de ne pas l'exposer au savon, au shampoing, à l'après-shampoing, à la lotion et au parfum, ni à un écoulement d'eau à grande vitesse, à la vapeur d'eau, à l'eau de mer ou à des chocs dus à des chutes, car la performance d'étanchéité du produit n'est pas permanente et peut diminuer avec le temps.
En cas d'inutilisation prolongée, veuillez recharger les écouteurs avant de les utiliser à nouveau.
Un port de charge sec avant la charge aide à réduire le risque d'endommagement de vos écouteurs.

Avertissement
Ne jetez pas ce produit au feu de peur que la batterie n'explose en cas de surchauffe. Ce produit contient de petites pièces pouvant causer un risque d'étouffement. Il ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
N'apportez aucune modification non autorisée à ce produit.

Declaration de conformite UE (DoC)
Par la présente, DREAME déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Vous trouverez la déclaration de conformité sur :
https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Avertissement de batterie
Ce produit contient une batterie au lithium. Ne la démontez pas, ne la soumettez pas à des chocs, ne forcez pas son extraction et ne l'exposez pas au feu.
Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut exploser ou provoquer une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
Ne placez pas la batterie dans un environnement à haute température et ne l'exposez pas au soleil ; cela pourrait la faire exploser.
N'utilisez plus le produit si la batterie semble gonflée.
Veuillez éliminer la batterie conformément à la réglementation locale. Ne la jetez pas avec les ordures ménagères.
N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier la batterie. Le remplacement de la batterie par un modèle incorrect peut provoquer une explosion.
N'exercez aucune pression sur la batterie et ne la percez pas avec des objets durs. L'endommagement de la batterie peut entraîner une fuite, une surchauffe ou un incendie.

Perte auditive
Pour éviter la perte auditive, utilisez les écouteurs à un niveau de volume confortable et modéré. Votre audition peut être perdue et le son peut également être déformé à un volume très élevé. Baissez d'abord le volume d'appareil avant de placer les écouteurs dans vos oreilles,
puis augmentez le volume progressivement jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable.

RECYCLAGE
Ce produit porte le symbole de tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démantelé et ainsi minimiser son impact sur l'environnement.

Declaration
La durée de cette garantie dépend du pays ou de la région d'achat d'origine et n'est valable que dans le pays ou la région d'origine. Pour les termes et conditions de garantie complets, veuillez visiter le site Web de Dreame (https://global.dreametech.com). En cas de conflit entre cette politique et les lois et règlements nationaux, ces derniers prévalent. Les spécifications du produit, le design et le contenu de ce manuel d'utilisation sont susceptibles de changer sans préavis. Pour les dernières informations sur Dreame, veuillez visiter notre site Web : https://global.dreametech.com .

Gamme de fréquence	Puissance de transmission max.
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

DE

Ein-/Ausschalten
Einschalten: Halten Sie den Kopfhörer 2 Sekunden lang gedrückt, die Anzeige leuchtet auf, lassen Sie die Taste los und der Kopfhörer piept „power on".
Ausschalten: Halten Sie den Kopfhörer 2 Sekunden lang gedrückt, die Anzeige erlischt, lassen Sie die Taste los und der Kopfhörer piept „power on".

Paarung und Verbindung
Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, die Anzeige blinkt und der Kopfhörer piept „pairing".
Öffnen Sie die Seite für Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Mobiltelefon und wählen Sie „Aqua Plus" aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus.
Aqua Plus kann zwei Geräte gleichzeitig verbinden. Schließen Sie das erste Gerät an, fahren Sie herunter, starten Sie neu und gehen Sie in den Kopplungsmodus, um mit dem zweiten Gerät zu koppeln. Der Kopfhörer ist bereits mit einem Gerät verbunden, und die Bluetooth-Geräteliste auf dem anderen Telefon wählt Aqua Plus, um die Verbindung abzuschließen.

Bedienung und Steuerung
Abspielen/Anhalten: Klicken Sie auf die Taste einmal.
Vorheriger Titel: Klicken Sie beim Abspielen der Musik auf die Taste dreimal.
Nächster Titel: Doppelklicken Sie beim Abspielen der Musik auf die Taste.
Entgegennehmen: Klicken Sie beim eingehenden Anruf auf die Taste einmal.
Auflegen: Klicken Sie während des Anrufs auf die Taste einmal.
Sprachassistent: Doppelklicken Sie auf den Berührungsbereich.

Lautstarke einstellen
Lautstärke erhöhen: Streichen Sie im Berührungsbereich mit dem Finger nach oben, und wenn Sie schnell streichen, wird die Lautstärke deutlich erhöht.
Lautstärke verringern: Streichen Sie im Berührungsbereich mit dem Finger nach unten und wenn Sie schnell streichen, wird die Lautstärke deutlich verringert.

Modus umschalten
Beim Schwimmen wird die Bluetooth-Übertragung durch Wasser beeinträchtigt, bitte doppelklicken Sie auf die Taste und lassen Sie sie nicht los, hören Sie den Ton "MP3-Modus", lassen Sie die Taste los, schalten Sie den lokalen Speichermodus um. Sperren Sie den Touch-Bereich mit vier Klicks und entsperren Sie ihn nach einem weiteren viermaligen Tippen oder Neustart.Lassen Sie im lokalen Speichermodus die Taste nach einem Doppelklick nicht los, sondern lassen Sie die Taste los, wenn Sie den Ton "Bluetooth-Modus" hören, und wechseln Sie den Bluetooth-Modus. Doppelklicken Sie im lokalen Speichermodus auf den Touch-Bereich, um zwischen sequenzieller Wiedergabe, Zufallswiedergabe und Einzeltitel-Loop zu wechseln.

Aufbewahrung und Wartung
Bewahren Sie den Kopfhörer an einem kühlen, trockenen Ort auf. Die Arbeitstemperatur sollte 0~45°C betragen. Die Umgebungstemperatur beim Aufladen sollte 0~40°C betragen. Der längere Betrieb in einer übermäßig kalten, heißen oder feuchten Umgebung kann die Lebensdauer der Batterie verkürzen.
Der Kopfhörer ist auf der Schwimmstufe IP68 wasserdicht, aber es wird empfohlen, ihn nicht mit Seife, Shampoo, Spülung, Lotion oder Parfüm in Berührung zu bringen, und auch nicht mit Wasserfluss mit hoher Geschwindigkeit, Wasserdampf, Meerwasser oder Stößen durch Stürze in Berührung zu bringen, da die Wasserdichtigkeit nicht dauerhaft ist und mit der Zeit nachlassen könnte.
Bei längerem Nichtgebrauch laden Sie bitte das Produkt vorm Gebrauch wieder auf. Halten Sie den Ladeanschluss vor dem Aufladen trocken, um das Risiko einer Beschädigung des Kopfhörers und seines Ladekabels zu verringern.

Warnung
Werfen Sie den Kopfhörer nicht ins Feuer, um die Explosion der Batterie bei hohen Temperaturen zu vermeiden;
dieses Produkt enthält kleine Teile, die zum Ersticken führen könnten.
Das Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet; ohne Autorisierung dürfen Sie dieses Produkt nicht ändern.

EU-Konformitatserklarung (DoC)
Hiermit erklärt DREAME, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter:
https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Batteriewarnung
Dieses Produkt enthält einen Lithium-Akku. Dieser darf nicht zerlegt, Stößen ausgesetzt, gewaltsam entfernt oder Feuer ausgesetzt werden.
Der Akku darf keinem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt werden, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
Setzen Sie den Akku nicht hohen Temperaturen aus und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, da dies eine Explosion verursachen kann.
Verwenden Sie das Produkt nicht weiter, wenn der Akku aufgebläht erscheint.
Entsorgen Sie den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie den Akku nicht im Hausmüll.
Versuchen Sie nicht, den Akku zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern. Der Austausch des Akkus gegen einen falschen Typ kann zu einer Explosion führen. Üben Sie keinen Druck auf den Akku aus und durchstechen Sie ihn nicht mit harten Gegenständen. Beschädigungen des Akkus können zu Auslaufen, Überhitzung oder Bränden führen.

Horschadigung
Um die Hörschädigung zu vermeiden, verwenden Sie bitte den Kopfhörer bei einer angenehmen und moderaten Lautstärke. Das Hören mit dem Kopfhörer bei hoher Lautstärke kann Ihr Gehör beeinträchtigen und der Ton wird verzerrt. Verringern Sie zunächst die Lautstärke Ihres Gerätes, setzen Sie dann den Kopfhörer auf und erhöhen Sie die Lautstärke allmählich, bis dass der Kopfhörer eine für Sie angenehme Lautstärke erreicht.

RECYCLING
Dieses Produkt trägt das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE).
Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU behandelt werden muss, um recycelt oder demontiert zu werden und so seine Umweltbelastung zu minimieren.

Erklarung
Die Dauer dieser Garantie hängt vom ursprünglichen Kaufland oder -region ab und ist nur im ursprünglichen Kaufland oder -region einlösbar. Für die vollständigen Garantiebedingungen und -konditionen besuchen Sie bitte die Dreame-Website (https://global.dreametech.com). Im Falle eines Konflikts zwischen dieser Richtlinie und nationalen Gesetzen und Vorschriften haben letztere Vorrang. Produktspezifikationen, Design und die Inhalte dieses Benutzerhandbuchs können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Für die neuesten Informationen über Dreame besuchen Sie bitte unsere Website: https://global.dreametech.com .

Frequenzbereich	Max.Sendeleistung
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

ES

Encendido/Apagado
Encendido: mantenga presionado el botón del auricular durante 2 segundos hasta que el indicador se encienda. Suelte el botón y los auriculares emitirán el sonido "power on".
Apagado: mantenga presionado el botón del auricular durante 2 segundos hasta que el indicador se apague. Suelte el botón y los auriculares emitirán el sonido "power off".

Conexion por Bluetooth
Para emparejar y conectar los auriculares, mantenga presionado el botón durante 5 segundos hasta que el indicador parpadee y los auriculares emitan el sonido "pairing". Luego, abra la página de configuración de Bluetooth en su teléfono y seleccione "Aqua Plus" en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.
Aqua Plus puede conectar dos dispositivos al mismo tiempo. Conecte el primer dispositivo, reinicie en el modo de emparejamiento después de apagar y emparejarse con el segundo dispositivo. Los auriculares tienen un registro de emparejamiento con dos dispositivos, los auriculares están conectados a un dispositivo y Aqua Plus se selecciona en la lista de dispositivos Bluetooth del otro teléfono para completar la conexión.

Control de operacion
Reproducir / Pausar: Clic 1x
Volver a la pista anterior: Clic 3x mientras se está reproduciendo música.
Pasar a la siguiente pista: Clic 2x mientras se está reproduciendo música.
Responder una llamada: Clic 1x cuando reciba una llamada entrante.
Cuelgue una llamada: Clic 1x durante una llamada.
Asistente de voz: toque dos veces en la zona táctil.

Ajuste de volumen
Aumentar el volumen: deslizar hacia arriba en la zona táctil. Deslizar rápidamente hacia arriba aumentará el volumen considerablemente.
Disminuir el volumen: deslizar hacia abajo en la zona táctil. Deslizar rápidamente hacia abajo disminuirá el volumen considerablemente.

Cambio de modo
En el caso de nadar, la transmisión Bluetooth se ve afectada por el agua, haga doble clic en el botón y no suelte, escuche el tono "modo MP3", suelte el botón, cambie el modo de almacenamiento local. Bloquee el área táctil con cuatro clics y desbloquéela después de otro toque o reinicie.
En el modo de almacenamiento local, no suelte el botón después de hacer doble clic, suelte el botón cuando escuche el tono "Modo Bluetooth" y cambie el modo Bluetooth. En el modo de almacenamiento local, haga doble clic en el área táctil para cambiar la reproducción secuencial, la reproducción aleatoria y el bucle de una sola canción.

Almacenamiento y mantenimiento
Guarde los articulares en un lugar fresco y seco. Debe usarse a una temperatura ambiente entre 0 °C (32 °F) y los 45 °C (113 °F) y cargarse a una temperatura ambiente entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F). Su utilización en un ambiente excesivamente frío o caliente, en un lugar demasiado húmedo, o con una presión de aire excesivamente baja, pueden reducir la vida útil de la batería.
Los auriculares son impermeables de grado IP68, pero se recomienda no exponerlos al contacto con jabón, champú, acondicionador, lociones y perfume, ni tampoco dejar que estén en contacto con corrientes de agua de alta velocidad, vapor de agua, agua salada o recibir golpes por caídas. La resistencia al agua no es permanente y puede disminuir con el tiempo.
Si guarda los auriculares durante un largo periodo de tiempo, cárguelos antes de volver a usarlos.
Compruebe que el puerto de carga está seco antes de conectarlo con el cargador para que no se produzcan daños.

Advertencia
No arroje este producto al fuego para evitar la explosión de la batería a alta temperatura. Este producto contiene piezas pequeñas que pueden representar un peligro de asfixia. No es adecuado para niños menores de 3 años. No realice alteraciones no autorizadas a este producto.

Declaracion de conformidad de la UE (DoC)
Por la presente, DREAME declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Puede encontrar la Declaración de Conformidad en
https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Advertencia de bateria
Este producto incorpora una batería de litio. No debe desmontarse, golpearse, extraerse a la fuerza ni exponerse al fuego.
Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
No coloque la batería en un entorno de alta temperatura ni la exponga al sol; podría explotar.
No siga utilizando el producto si la batería parece estar hinchada.
Deseche la batería de acuerdo con la normativa local. No la tire a la basura doméstica.
No intente reparar, desmontar ni modificar la batería.
Reemplazar la batería por una incorrecta podría provocar una explosión.
No presione ni perfore la batería con objetos duros. Dañar la batería podría provocar fugas, sobrecalentamiento o incendios.

Perdida de audicion
Para evitar daños auditivos, utilice los auriculares a un nivel de volumen moderado y cómodo. El hecho de utilizar auriculares a un volumen muy alto puede afectar a su audición, y el audio además se distorsionará.
Baje el volumen de los auriculares antes de colocarlos en sus oídos, luego suba el volumen gradualmente hasta que alcance un nivel de audición cómodo.

RECICLAJE
Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
Esto significa que debe manipularse de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para su reciclaje o desmontaje, minimizando así su impacto ambiental.

Declaraciones del fabricante
Este producto ofrece una garantía de un año. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía, visite el sitio web oficial de DREAME en (https://global.dreametech.com) o contacte directamente al punto de venta donde compró del producto.
Las especificaciones del producto, el diseño y el contenido de este manual de usuario pueden modificarse sin previo aviso. Para obtener la información más reciente sobre DREAME, visite el sitio oficial https://global.dreametech.com

Declaracion de conformidad CE
Por la presente, DREAME declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE, y con todos los demás requisitos aplicables de la Directiva de la UE.

Declaracion de conformidad de la Directiva de Residuos de Aparatos Electricos y Electronicos
La duración de esta garantía depende del país o región de compra original y solo se puede hacer efectiva en el país o región de origen. Para los términos y condiciones completos de la garantía, visite el sitio web de Dreame (https://global.dreametech.com). En caso de conflicto entre esta política y las leyes y regulaciones nacionales, prevalecerán estas últimas. Las especificaciones del producto, el diseño y el contenido de este manual del usuario están sujetos a cambios sin previo aviso. Para obtener la información más reciente sobre Dreame, visite nuestro sitio web: https://global.dreametech.com .

Intervalo de frecuencias	Potencia transmitida máxima
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

IT

Accensione/Spegnimento
Accensione: Premere e tenere premuto il pulsante degli auricolari per 2 secondi, l'indicatore luminoso si accende, rilasciare il pulsante, gli auricolari emettono un segnale acustico "Power on".
Spegnimento: Premere e tenere premuto il pulsante degli auricolari per 2 secondi, l'indicatore luminoso si spegne, rilasciare il pulsante, gli auricolari emettono un segnale acustico "Power off".

Associazione e connessione
Premere e tenere premuto il pulsante per 5 secondi, l'indicatore luminoso lampeggerà e gli auricolari emettono un segnale acustico "Pairing". Aprire la pagina delle impostazioni Bluetooth del telefono cellulare, selezionare Aqua Plus nell'elenco dei dispositivi Bluetooth del telefono cellulare.
Aqua Plus può collegare due dispositivi contemporaneamente. Collegare il primo dispositivo, spegnere, riavviare e accedere alla modalità di accoppiamento per accoppiarsi con il secondo dispositivo. È presente un record di accoppiamento tra l'auricolare e due dispositivi: l'auricolare è già connesso a un dispositivo e l'elenco dei dispositivi Bluetooth sull'altro telefono seleziona Esegui Plus per completare la connessione.

Controllo dell'operazione
Riproduci/Pausa: Fare clic sul pulsante
Brano precedente: Durante la riproduzione di musica, fare triplo clic sul pulsante
Brano successivo: Durante la riproduzione di musica, fare doppio clic sul pulsante
Risposta: Quando arriva una chiamata, fare clic sul pulsante
Riaggancia: Durante una chiamata, fai clic sul pulsante
Assistente vocale: Fare doppio clic sull'area di controllo tattile

Regolazione del volume
Aumento del volume: Scorrere verso l'alto sull'area di controllo tattile, scorrere rapidamente per regolare notevolmente il volume.
Riduzione del volume: Scorrere verso il basso sull'area di controllo tattile, scorrere rapidamente per regolare notevolmente il volume.

Commutazione della modalita
In caso di nuoto, la trasmissione Bluetooth è influenzata dall'acqua, fare doppio clic sul pulsante e non rilasciare, ascoltare il tono "Modalità MP3", rilasciare il pulsante, cambiare la modalità di archiviazione locale. Blocca l'area touch con quattro clic e sblocca dopo altri quattro tocchi o riavvia.
In modalità di archiviazione locale, non rilasciare il pulsante dopo aver fatto doppio clic e rilasciare il pulsante quando si sente il tono "Modalità Bluetooth" e cambiare la modalità Bluetooth. In modalità di archiviazione locale, fate doppio clic sull'area tocco per passare alla riproduzione sequenziale, alla riproduzione casuale e al loop di un singolo brano.

Conservazione e manutenzione
- Conservare gli auricolari in un luogo fresco e asciutto. La temperatura di utilizzo dovrebbe essere 0 – 45 °C e la temperatura ambiente di ricarica dovrebbe essere 0 °C – 40 °C. Lavorare in un ambiente freddo/caldo, in una zona ad alta umidità o con una pressione atmosferica estremamente bassa può ridurre la durata della batteria.
- Gli auricolari sono dotati del grado di impermeabilità IP68 per il nuoto, ma si consiglia di non esporre gli auricolari a sapone, shampoo, balsamo, lozione e profumo. Non esporre gli auricolari a flusso d'acqua ad alta velocità, vapore acqueo, acqua di mare o sottoporre gli auricolari a urti causati dalla caduta. Le prestazioni impermeabili non sono permanenti e possono indebolirsi nel tempo.
- Tenere il prodotto lontano da possibili fonti di calore, luce solare diretta, gas combustibili o altri liquidi.
- Mantenere la porta di ricarica asciutta prima di collegarla al caricatore per ridurre il rischio di danni. Gli auricolari possono essere sottoposti a una pulizia giornaliera, ma i fori del microfono non possono essere sciacquati e gli auricolari non possono essere immersi nell'acqua. In caso contrario. il microfono potrebbe danneggiarsi e la qualità dell'audio potrebbe rovinarsi.
- Pulire gli auricolari con un panno morbido e asciutto.
- Non ricaricare subito dopo l'esercizio fisico: nel caso in cui ci sia sudore all'interno della porta di ricarica, il circuito potrebbe bruciarsi durante la ricarica.
- Dopo un lungo periodo di non utilizzo, ricaricare nuovamente gli auricolari prima di utilizzarli.
- Mantenere la porta di ricarica asciutta prima della ricarica, in modo da ridurre il rischio di danni agli auricolari e al cavo di ricarica.

Attenzione
Per evitare il rischio di esplosione, incendio o fuoriuscita di sostanze chimiche tossiche, non smontare il prodotto o cambiare, deformare o mutilare la batteria. Questo prodotto contiene piccole parti che possono causare soffocamento. Non è adatto all'uso da parte di bambini di età inferiore a 3 anni.

Dichiarazione di conformita UE (DoC)
Con la presente, DREAME dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di Conformità è disponibile all'indirizzo
https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Avviso batteria
Questo prodotto contiene una batteria al litio. Non deve essere smontata, urtata, estratta forzatamente o esposta al fuoco.
Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica estremamente bassa potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
Non esporre la batteria a temperature elevate o al sole; ciò potrebbe causarne l'esplosione.
Non continuare a utilizzare il prodotto se la batteria appare gonfia.
Smaltire la batteria in conformità con le normative locali. Non smaltire la batteria tra i rifiuti domestici.
Non tentare di riparare, smontare o modificare la batteria. La sostituzione della batteria con un tipo errato potrebbe causare un'esplosione.
Non esercitare pressione sulla batteria né forarla con oggetti duri. Danneggiarla potrebbe causare perdite, surriscaldamento o incendi.

Perdita dell'udito
Per evitare danni all'udito, si prega di utilizzare gli auricolari a un volume confortevole e moderato. L'ascolto di musica a un volume troppo alto può danneggiare l'udito e il suono potrebbe essere distorto.
Abbassare il volume del dispositivo prima di indossare gli auricolari, quindi aumentare gradualmente il volume fino a raggiungere un livello di ascolto confortevole.

RICICO
Questo prodotto reca il simbolo di raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
Ciò significa che questo prodotto deve essere gestito in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE per essere riciclato o smaltito, riducendo al minimo l'impatto ambientale.

Dichiarazione di conformita a norma CE
DREAME dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE e a tutti gli altri requisiti delle direttive UE applicabili.

Dichiarazioni del produttore
La durata di questa garanzia dipende dal paese o dalla regione di acquisto originale ed è utilizzabile solo nel paese o nella regione di origine. Per i termini e le condizioni completi della garanzia, visitare il sito web di Dreame (https://global.dreametech.com). In caso di conflitto tra questa politica e le leggi e regolamenti nazionali, prevalgono questi ultimi. Le specifiche del prodotto, il design e i contenuti di questo manuale utente sono soggetti a modifica senza preavviso. Per le ultime informazioni su Dreame, visitare il nostro sito: https://global.dreametech.com .

Gamma di frequenza	Potenza massima di trasmissione
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

PT

Ligar/Desligar
Ligar: Pressione e segure o botão do oudifono por 2 segundos e a luz indicadora acenderá. Solte o botão e o oudifono soará "power on"
Desligar: Pressione e segure o botão do oudifono por 2 segundos, a luz indicadora apaga-se, solte o botão e o oudifono solicita "power off"

Emparelhamento e ligacao
Pressione e segure o botão por 5 segundos, a luz indicadora pisca e o oudifono solicita "emparelhamento". Abra a página de configurações Bluetooth do celular e selecione Executar Plus na lista de dispositivos Bluetooth do celular.
Aqua Plus pode conectar dois dispositivos simultaneamente. Conecte o primeiro dispositivo, desligue, reinicie e entre no modo de emparelhamento para emparelhar com o segundo dispositivo. Há um registro de emparelhamento entre o fone de ouvido e dois dispositivos. O fone de ouvido já está conectado a um dispositivo e a lista de dispositivos Bluetooth no outro telefone seleciona Executar Plus para concluir a conexão.

Controlo operacional
Tocar/Pausar: clique no botão
Música anterior: ao tocar música, pressione o botão três vezes
Próxima música: ao tocar música, clique duas vezes no botão
Atender: ao ligar, clique no botão
Desligar: durante uma chamada, clique no botão
Assistente de voz: clique duas vezes na área de toque

Ajustar o volume
Aumentar o volume: deslize a área de toque para cima e ajuste rapidamente o volume significativamente.
Diminua o volume: deslize a área de toque para baixo e ajuste rapidamente o volume significativamente.

Mudanca de modo
No caso de nadar, a transmissão Bluetooth é afetada pela água, por favor, clique duas vezes no botão e não solte, ouça o tom "modo MP3", solte o botão, mude o modo de armazenamento local. Bloqueie a área de toque com quatro cliques e desbloqueie-a após mais quatro toques ou reinicialização.
No modo de armazenamento local, não solte o botão depois de clicar duas vezes, solte o botão quando ouvir o tom "Modo Bluetooth" e alterne o modo Bluetooth. No modo de armazenamento local, clique duas vezes na área de toque para alternar a reprodução sequencial, a reprodução aleatória e o loop de música única.

Armazenamento e Manutencao
Os oudifonos devem ser armazenados em um local fresco e seco. A temperatura ambiente para uso deve estar entre 0 °C e 45 °C, e a temperatura ambiente para carregamento deve estar entre 0 °C e 40 °C. Trabalhar em ambientes excessiva mente frios, superaquecidos ou excessivamente úmidos por um longo tempo pode encurtar a vida útil da bateria.
Os oudifonos são IP68 grau de natação impermeável, mas recomenda-se que os oudifonos não devem ser expostos a sabão, xampu, condicionador, loção e perfume, e não devem ser expostos ao fluxo de água de alta velocidade, vapor, água do mar ou impacto de queda. O desempenho de impermeabilização não é permanentemente eficaz e pode enfraquecer com o tempo.Se não tiver sido usado por um longo tempo, por favor recarregá-lo antes de usar. Manter a porta de carregamento seca antes de carregar pode reduzir o risco de danos ao oudifono e cabo de carregamento.

Aviso
Para evitar riscode explosão, incêndio ou vazamento de produtos químicos tóxicos. não desmonte o produto ou sbstitua, deforme ou parta a bateria.

Declaracao de Conformidade da UE (DoC)
Por meio deste documento, a DREAME declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e demais disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE. Você pode encontrar a Declaração de Conformidade em:
https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Aviso de bateria
Este produto contém uma bateria de lítio integrada. Ela não deve ser desmontada, submetida a impactos, removida à força ou exposta ao fogo.
Uma bateria submetida a pressão atmosférica extremamente baixa pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
Não coloque a bateria em ambientes de alta temperatura nem a exponha ao sol; isso pode causar uma explosão.
Não continue a usar o produto se a bateria parecer inchada.
Descarte a bateria de acordo com as normas locais. Não descarte a bateria como lixo doméstico.
Não tente reparar, desmontar ou modificar a bateria. A substituição da bateria por um tipo incorreto pode causar uma explosão.
Não pressione nem perfure a bateria com objetos duros.
Danificar a bateria pode causar vazamento, superaquecimento ou incêndio.

Perda de Audico
Para evitar perda auditiva, use os oudifonos em um volume confortável e moderado. Ouvir música com um volume muito alto pode danificar sua audição e o som também pode ser distorcido.
Diminua o volume do dispositivo primeiro, coloque fones de ouvido e aumente gradualmente o volume até atingir um nível de audição confortável.

RECYCLING
Este produto possui o símbolo de triagem seletiva para Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE).
Isso significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE para ser reciclado ou desmontado, a fim de minimizar seu impacto no meio ambiente.

Observacao do Fabricante
A duração desta garantia depende do país ou região de compra original e só pode ser resgatada no país ou região de origem. Para os termos e condições completos da garantia, visite o site da Dreame (https://global.dreametech.com). No caso de conflito entre esta política e as leis e regulamentos nacionais, estas últimas prevalecerão. As especificações do produto, o design e o conteúdo deste manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Para obter as informações mais recentes sobre a Dreame, visite nosso site: https://global.dreametech.com .

Gama de frequências	Potência máxima de transmissão
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

NL

In-/Uitschakelen
Inschakelen: Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt totdat het controlelampje gaat aan. Laat de knop los en de hoofdtelefoon geeft een pieptoon (Power on).
Uitschakelen: Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt totdat het controlelampje gaat uit. Laat de knop los en de hoofdtelefoon geeft een pieptoon (Power off).

Koppelen en verbinden
Houd de knop 5 seconden ingedrukt totdat het controlelampje knippert en de hoofdtelefoon geeft een pieptoon (Pairing). Open de Bluetooth-instellingen op de telefoon en selecteer Aqua Plus in de lijst Bluetooth-apparaten van de telefoon.
Aqua Plus kan twee apparaten tegelijkertijd verbinden. Sluit het eerste apparaat aan, sluit af, start opnieuw op en ga naar de koppelingsmodus om te koppelen met het tweede apparaat. Er is een koppelingsrecord tussen de oortelefoon en twee apparaten. De oortelefoon is al verbonden met het ene apparaat en de Bluetooth-apparaatlijst op de andere telefoon selecteert Aqua Plus om de verbinding te voltooien.

Operatie
Muziek afspelen/pauzeren: Druk één keer
Vorige nummer: Druk drie keer bij het afspelen van muziek
Volgende nummer: Druk twee keer bij het afspelen van muziek
Beantwoorden: Druk één keer bij inkomende oproep
Ophangen: Druk één keer tijdens een gesprek
Spraakassistent: Druk twee keer op het aanraakgebied

Volume aanpassen
Volume verhogen: Veeg het aanraakgebied omhoog en veeg snel om het volume sterk aan te passen.
Volume verlagen: Veeg het aanraakgebied omlaag en veeg snel om het volume sterk aan te passen.

Mode schakelen
In het geval van zwemmen wordt de Bluetooth-transmissie beïnvloed door water, dubbelklik op de knop en laat niet los, hoor de toon "MP3-modus", laat de knop los, schakel de lokale opslagmodus in. Vergrendel het aanraakgebied met vier klikken en ontgrendel het na nog eens vier tikken of opnieuw opstarten.
Laat in de lokale opslagmodus de knop niet los nadat u dubbelklikt en laat de knop los wanneer u de toon "Bluetooth -modus" hoort en schakel de Bluetooth-modus over. Dubbelklik in de lokale opslagmodus op het aanraakgebied om te schakelen tussen sequentieel afspelen, afspelen in willekeurige volgorde en een lus met één nummer.

Opslag en onderhoud
De hoofdtelefoon moet op een koele en droge plaats worden bewaard. De omgevingstemperatuur van de hoofdtelefoons moet 0°C ~45 °C zijn en de oplaadtemperatuur moet 0°C-40°C zijn. Als de hoofdtelefoon wordt gebruikt in een extreem koude, hete of vochtige omgeving in een lange tijd, kan dit de levensduur van de batterij verkorten.
De hoofdtelefoon heeft IP68 zwemklasse waterdichte kwaliteit, maar het wordt aanbevolen dat de hoofdtelefoon niet wordt blootgesteld aan zeep, shampoo, conditioner, lotion en parfum, en niet moet worden blootgesteld aan hoge snelheid waterstroom, stoom, zeewater of val impact. De waterdichte prestaties zijn niet permanent effectief en kunnen na verloop van tijd verzwakken.
Als de hoofdtelefoon lange tijd niet is gebruikt, moet deze vó ó r gebruik worden opgeladen.
Een droge oplaadpoort helpt het risico op schade aan uw hoofdtelefoon en oplaadkabel te verkleinen.

waarschuwing
Gooi de hoofdtelefoon niet in het vuur om te voorkomen dat de batterij bij hoge temperaturen ontploft; Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren; Deze is niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar; Wijzig dit product niet zonder toestemming.

waarschuwing
Gooi de hoofdtelefoon niet in het vuur om te voorkomen dat de batterij bij hoge temperaturen ontploft; Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren; Deze is niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar; Wijzig dit product niet zonder toestemming.

EU-conformiteitsverklaring (DoC)
DREAME verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. U kunt de conformiteitsverklaring vinden op https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Batterijwaarschuwing
Dit product is voorzien van een ingebouwde lithiumbatterij. Deze mag niet worden gedemonteerd, aangestoten, eruit worden geforceerd of aan vuur worden blootgesteld.
Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk, wat kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
Plaats de batterij niet in een omgeving met hoge temperaturen en stel hem niet bloot aan zonlicht; dit kan leiden tot ontploffing.
Gebruik het product niet meer als de batterij opgezwollen lijkt.
Gooi de batterij weg volgens de lokale voorschriften. Gooi de batterij niet weg bij het huisvuil.
Probeer de batterij niet te repareren, te demonteren of aan te passen. Het vervangen van de batterij door een verkeerd type kan leiden tot een explosie.
Oefen geen druk uit op de batterij en prik er niet in met harde voorwerpen. Beschadiging van de batterij kan lekkage, oververhitting of brand veroorzaken.

Gehoorschade
Gebruik de hoofdtelefoon op een comfortabel, gematigd volume om gehoorschade te voorkomen. Uw gehoor kan beschadigd zijn en het geluid kan ook vervormd zijn bij een superhoog volume.
Draai het volume van de hoofdtelefoon lager voordat u deze in uw oren plaatst, en draai het volume vervolgens geleidelijk omhoog totdat u een comfortabelniveau bereikt.

RECYCLING
Dit product is voorzien van het symbool voor selectieve sortering voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
Dit betekent dat dit product moet worden behandeld in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU om te worden gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren.

Verklaringen
De duur van deze garantie is afhankelijk van het oorspronkelijke land of de regio van aankoop en kan alleen worden ingewisseld in het oorspronkelijke land of de regio. Voor volledige garantievoorwaarden en -bepalingen kunt u de Dreame-website bezoeken (https://global.dreametech.com). In het geval van een conflict tussen dit beleid en nationale wetgeving en regelgeving, prevaleren de laatste. Product specificaties, ontwerp en de inhoud van deze gebruikershandleiding kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Voor de laatste informatie over Dreame, bezoek onze website: https://global.dreametech.com .

Frequentiebereik	Maximaal Zendvermogen
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

PL

Włączenie i wyłączenie słuchawek
Włącz: naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aż wskaźnik LED zacznie świecić, następnie zwolnij przycisk,usłyszysz "Power on".
Wyłącz: naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aż wskaźnik LED gaśnie, następnie zwolnij przycisk, usłyszysz "Power off".

Sparowanie i połączenie
Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekundy, aż wskaźnik LED zacznie migać i słuchawki wydadzą komunikat "pairing". Otwórz ustawienie Bluetooth i wyszukaj urządzenie Bluetooth o nazwie "Aqua Plus".
Aqua Plus może podłączyć dwa urządzenia jednocześnie. Podłącz pierwsze urządzenie, wyłącz, uruchom ponownie i wejdź w tryb parowania, aby sparować z drugim urządzeniem. Jest rekord parowania między słuchawkami a dwoma urządzeniami. Słuchawki są już podłączone do jednego urządzenia, a lista urządzeń Bluetooth na drugim telefonie wybiera opcję Uruchom Plus, aby zakończyć połączenie.

Operacja i sterowanie
Odtwórz i wstrzymaj muzykę: naciśnij przycisk raz.
Powrót do poprzedniej piosenki: naciśnij trzykrotnie podczas odtwarzania.
Przejdź do następnej piosenki: naciśnij dwukrotnie podczas odtwarzania.
Odbierz połączenie: naciśnij raz podczas dzwonienia.
Zakończ rozmowę: naciśnij raz podczas rozmowy.
Asystent głosowy urządzenia: naciśnij dwukrotnie Obszar Dotykowy.

Dostosowanie głośności
Zwiększ głośność: przesuń w górę po Obszarze Dotykowym, szybkie przesunięcie powoduje większy poziom zwiększenia.
Zmniejsz głośność: przesuń w dół po Obszarze Dotykowym, szybkie przesunięcie powoduje większy poziom zmniejszenia.

Zmiana trybu
W przypadku pływania na transmisję Bluetooth wpływa woda, kliknij dwukrotnie przycisk i nie zwalniaj, usłysz dźwięk "Tryb MP3", zwolnij przycisk, przełącz tryb pamięci lokalnej. Cztery dotknięcia, aby zablokować obszar dotykowy, cztery kolejne lub uruchom ponownie, aby go odblokować. W trybie odtwarzania z pamięci lokalnej, dwu krotnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż usłyszysz dźwięk „Tryb Bluetooth", zwolnij przycisk, wtedy tryb odtwar zania z pamięci lokalnej zmieni się na tryb Bluetooth.
W trybie odtwarzania z pamięci lokalnej, naciśnij dwukrotnie Obszar Dotykowy, aby zmienić tryby po kolej: powtarzanie wszystkich piosenek, pomieszanie piosenek i powtarzanie jednej piosenki.

Przechowywanie i konserwacja
Słuchawki należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Należy ich używać w temperature od 0°C do 45°C i ładować w temperature od 0°C do 40°C. Żywotność baterii może ulec skróceniu, gdy jest używana w ekstremalnych warunkach, w których jest zbyt zimno, gorąco lub wilgotno.
Ten produkt posiada stopień ochrony IP68, ale nie narażaj go na kontakt z mydłem, szamponem, odżywką i perfumami.
Nie narażaj go również na wpływ szybko płynącej wody, pary wodnej, wody morskiej oraz wstrząsów spowodowanych przez upadki. Wodoodporność nie jest wieczna, ulega osłabieniu pod wpływem czasu.
Nieużywane przez dłuższy czas słuchawki należy naładować przed ponownym użyciem.
Przed naładowaniem upewnij się, że port ładowania jest suchy i wolny od cieczy, pomaga to zmniejszyć ryzyko uszkod-zenia słuchawek i kabla do ładowania.

Uwagi
Nie wrzucaj tego produktu do ognia, aby bateria nie eksplodowała po przegrzaniu. Ten produkt zawiera małe części, które mogą stwarzać ryzyko zadławienia.
Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 roku życia. Nie należy dokonywać nieautoryzowanych zmian w tym produkcie.

Deklaracja zgodności UE (DoC)
Niniejszym DREAME oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie
https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Ostrzeżenie o baterii
W tym produkcie wbudowana jest bateria litowa. Nie wolno jej demontować, uderzać, wyciągać siłą ani wystawiać na działanie ognia.
Bateria poddawana działaniu skrajnie niskiego ciśnienia powietrza, co może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
Nie należy umieszczać baterii w środowisku o wysokiej temperaturze ani wystawiać jej na działanie promieni słonecznych; może to spowodować wybuch.
Nie należy kontynuować użytkowania produktu, jeśli bateria wydaje się spuchnięta.
Baterię należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie należy wyrzucać baterii do odpadów domowych.
Nie należy podejmować prób naprawy, demontażu ani modyfikacji baterii. Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu może doprowadzić do wybuchu.
Nie należy naciskać ani przekłuwać baterii twardymi przedmiotami. Uszkodzenie baterii może spowodować wyciek, przegrzanie lub pożar.

Możliwe uszkodzenie słuchu
Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, używaj słuchawek z wygodnym, umiarkowanym poziomem głośności.
Twój słuch może być uszkodzony, a dźwięk zniekształcony przy bardzo dużej głośności.
Zmniejsz głośność słuchawek przed umieszczeniem ich w uszach, a następnie stopniowo zwiększaj głośność, aż osiągniesz komfortowy poziom słuchania.

RECYKLING
Ten produkt jest oznaczony symbolem selektywnej segregacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).
Oznacza to, że produkt ten musi być utylizowany zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w celu recyklingu lub demontażu, aby zminimalizować jego wpływ na środowisko.

Oświadczenie
Czas trwania tej gwarancji zależy od kraju lub regionu zakupu i można ją zrealizować tylko w kraju lub regionie zakupu. Aby zapoznać się z pełnymi warunkami gwarancji, odwiedź stronę internetową Dreame (https://global.dreametech.com). W przypadku konfliktu między tą polityką a obowiązującymi przepisami krajowymi, te ostatnie mają pierwszeństwo. Specyfikacje produktu, design i treść tej instrukcji obsługi mogą być zmieniane bez uprzedniego powiadomienia. Aby uzyskać najnowsze informacje o Dreame, odwiedź naszą stronę internetową: https://global.dreametech.com .

Zakres częstotliwości	Maksymalna moc transmisji
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

RU

Включение/выключение
Включение: нажмите и удерживайте кнопку наушников в течение 2 секунд, загорается индикатор, отпустите кнопку, и наушники выдают звуковой сигнал "power on".
Выключение: Нажмите и удерживайте кнопку наушников в течение 2 секунд, индикатор гаснет, отпустите кнопку, и наушники выдают звуковой сигнал "power off".

Объединение в пару и подключение
Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, индикатор мигает, и наушники выдают указательный сигнал "pairing". Откройте интерфейс настроек Bluetooth на мобильном телефоне и выберите Aqua Plus из списка устройств Bluetooth мобильного телефона.
В Aqua Plus можно одновременно подключить два устройства. Подключите первое устройство, перезагрузите его после выключения в режим спаривания и спаривайтесь со вторым устройством. Наушники имеют запись пары с двумя устройствами, наушники подключены к одному устройству, а другой мобильный Bluetooth в списке устройств выбирает Aqua Plus для завершения соединения.

Рабочее управление
Воспроизведение/пауза: щелкните кнопку.
Предыдущая песня: При воспроизведении музыки трижды нажмите кнопку.
Следующая песня: При воспроизведении музыки дважды нажмите кнопку.
Ответить: При входящих звонках щелкните кнопку.
Бросить: Во время разговора щелкните кнопку.
Голосовой помощник: Дважды щелкните сенсорный экран.

Регулировка громкости
Увеличить громкость: Проведите пальцем вверх по сенсорному экрану, громкость может быть резко отрегулирована,
если быстро проведите пальцем.
Уменьшить громкость: Проведите пальцем вниз по сенсорному экрану, громкость может быть резко отрегулирована, если быстро проведите пальцем.

Переключение режимов
В случае плавания на передачу Bluetooth влияет вода, дважды щелкните кнопку и не отпускайте, услышите звуковой
сигнал «режим MP3», отпустите кнопку, переключите режим локального хранения. Заблокируйте сенсорную область
четырьмя щелчками мыши и разблокируйте ее после еще четырех нажатий или перезагрузки.В режиме локального хранения не отпускайте кнопку после двойного щелчка, а отпустите кнопку, когда услышите звуковой сигнал «Режим Bluetooth», и переключите режим Bluetooth. В режиме локального хранилища дважды щелкните сенсорную область, чтобы переключить последовательное воспроизведение, воспроизведение в случайном порядке и цикл одной песни.

Хранение и обслуживание
Наушники должны храниться в прохладном и сухом месте. Рабочая температура наушников должна быть в пределах от 0 до 45°C, температура окружающей среды при зарядке должна быть в пределах от 0 до 40°C, работа в холодной или жаркой среде, в очень влажном помещении или при очень низком давлении воздуха может сократить срок службы батареи.
Наушники имеет класс водонепроницаемости IP68 для плавания. Но рекомендуется избежать контакт наушников с мылом, шампунем, кондиционером, лосьоном и духами, а также не допускать их контакт с высокоскоростным потоком воды, водяным паром, морской водой или удары при падении. Свойства наушников по водонепроницаемости не являются вечными и могут ослабнуть со временем.
После длительного хранения зарядите наушники перед повторным использованием.
Сохраняйте зарядный порт сухим перед подключением к зарядному устройству, чтобы снизить риск повреждения наушников и зарядного кабеля.
Храните наушники вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей, горючих газов или других жидкостей.
Наушники могут использоваться для повседневной чистки, но не для промывания и погружения в отверстие микрофона, в противном случае оно могут иметь последствия для производительности его микрофона.
Протирайте наушники мягкой сухой тканью.
Не заряжайте наушники сразу после тренировки, если внутри зарядного порта есть пот, который может привести к возгоранию цепи во время зарядки.

Предупреждение!
Во избежание взрыва батарей при высокой температуре не бросайте наушники в огонь, данный продукт содержит мелкие детали, которые могут привести к удушению, поэтому он не подходит для детей младше 3 лет. Модификация
данного продукта категорически запрещается без уполномочия.

Предупреждение о батарее
У цей виріб вбудовано літієву батарею. Її не можна розбирати, вдаряти, силоміць виймати або піддавати дії вогню.
Батарея, що піддається впливу надзвичайно низького тиску повітря, може призвести до вибуху або витоку легкозаймистої рідини чи газу. Будь ласка, не залишайте батарею в середовищі з високою температурою та не піддавайте її впливу сонця; це може призвести до її вибуху. Будь ласка, припиніть використання виробу, якщо батарея виглядає роздутою. Будь ласка, утилізуйте батарею відповідно до місцевих правил. Не викидайте батарею як побутове сміття. Будь ласка, не намагайтеся ремонтувати, розбирати або модифікувати батарею. Заміна батареї на неправильний тип може призвести до вибуху. Будь ласка, не тисніть на батарею та не проколюйте її твердими предметами. Пошкодження батареї може призвести до витоку, перегріву або пожежі.

Потеря слуха
Во избежание потери слуха, пожалуйста, используйте наушники с комфортной и умеренной громкостью, прослушивание музыки на высокой громкости в наушниках может повлиять на ваш слух и звук будет искажен .
Сначала уменьшите громкость устройства, затем наденьте наушники, после чего постепенно увеличьте громкость, пока не будет достигнут комфортный уровень слышимости.

Заявление производителя
Срок действия этой гарантии зависит от страны или региона первоначальной покупки и может быть использован только в стране или регионе покупки. Для получения полных условий гарантии посетите сайт Dreame (https://global.dreametech.com). В случае конфликта между этой политикой и национальными законами и нормативными актами последние имеют преимущество. Технические характеристики продукта, дизайн и содержание данного руководства пользователя могут изменяться без предварительного уведомления. Для получения актуальной информации о Dreame посетите наш сайт: https://global.dreametech.com .

Гамма частот	Потужність передачі макс.
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

AR

زر الفتح / الإيقاف
زر التشغيل: اضغط لفترة طويلة على زر سماعة الرأس لمدة 2 ثانية ، يضيء المؤشر، حرر الزر، ونغمة موجه سماعة الرأس "power on"
زر الإيقاف: اضغط لفترة طويلة على زر سماعة الرأس لمدة 2 ثوان، وضوء المؤشر أطفأ، وحرر الزر، ونغمة موجه سماعة الرأس " power off"

الإقران والاتصال
اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 5 ثوان، يومض المؤشر، ونغمة موجه سماعة الرأس " pairing". افتح صفحة إعدادات Bluetooth بهاتفك وحدد Aqua Plus في قائمة أجهزة Bluetooth على هاتفك
تشغيل بالإضافة إلى ربط اثنين من الأجهزة في وقت واحد .
ربط الجهاز الأول ، إعادة تشغيل الجهاز بعد الإغلاق و الاقتران مع الجهاز الثاني . سماعات الرأس لها سجل الاقتران مع اثنين من الأجهزة ، سماعات الرأس متصلة مع جهاز واحد ، تشغيل بالإضافة إلى اختيار من قائمة أخرى من أجهزة بلوتوث للهاتف المحمول .

التحكم التشغيلي
تشغيل/إيقاف مؤقت: انقر على الزر الأغنية السابقة: عند تشغيل الموسيقى، انقر ثلاث مرات على زر التشغيل
الأغنية التالية: عند تشغيل الموسيقى، انقر نقرا مزدوجا فوق زر التشغيل
استقبال المكالمة: عند استقبال المكالمة، انقر فوق زر إنهاء المكالمة: أثناء المكالمة، انقر على الزر
المساعد الصوتي: انقر مرتين على منطقة اللمس

تعديل مستوى الصوت
زيادة مستوى الصوت: تكون بالسحب لأعلى على منطقة اللمس والسحب بسرعة لضبط مستوى الصوت بشكل كبير
خفض مستوى الصوت: تكون بالسحب لأسفل على منطقة اللمس والسحب بسرعة لضبط مستوى الصوت بشكل ملحوظ

تبديل الوضع
في حالة السباحة، يتأثر انتقال Bluetooth بالماء، يرجى النقر نقرا مزدوجا فوق الزر وعدم تحريره ، وسماع نغمة "وضع MP3" ، وتحرير الزر ، وتبديل وضع التخزين المحلي. أربع نقرات لقفل منطقة اللمس ، وأربع نقرات أخرى أو إعادة التشغيل لإلغاء قفلها.

خلال وضع التخزين المحلي
، اضغط مرتين مع الاستمرار على الزر، وانتقل إلى وضع الـBluetooth بعد تحرك عندما تسمع صوت التنبيه "وضع Bluetooth" .

خلال وضع
التخزين المحلي، انقر نقرا مزدوجا فوق منطقة اللمس لتبديل التشغيل المتسلسل والتشغيل العشوائي وحلقة الأغنية المفردة.

التخزين والصيانة
يجب تخزين سماعات الأذن في مكان بارد وجاف تماما، ويجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة لسماعات الأذن 0 ℃~45℃ (من 0 إلى 45 درجة مئوية)، ويجب أن تكون درجة حرارة بيئة الشحن0 ℃-40℃ (من 0 إلى 40 درجة مئوية).
قد يؤدي للتشغيل طويل الأمد في البيئات شديدة البرودة أو شديدة الحرارة أو الرطوبة جدا إلى تقصير عمر البطارية.
سماعات الأذن بدرجة IP68 مقاومة للماء للسباحة، لكن يوصى بعدم تعريض سماعات الأذن بالتلامس مع الصابون والشامبو والبلسم والغسول والعطور، وعدم تعريض سماعات الرأس لتيارات مائية عالية السرعة أو بخار الماء أو مياه البحر أو تأثير صدمات السقوط.
فمقاومتها للماء ليست دائمة وقد تضعف مع مرور الوقت.
إذا لم يتم استخدام سماعات الأذن لفترة طويلة، فيرجى شحنها مرة أخرى قبل الاستخدام.
سيؤدي الحفاظ على منفذ الشحن جافا قبل الشحن إلى تقليل مخاطر تلف سماعات الأذن وكابل الشحن.

تحذير
لا تلق سماعات الأذن في النار لتجنب انفجار البطارية في درجات حرارة عالية؛ يحتوي هذا المنتج يحتوي على أجزاء صغيرة مستخدم قد تسبب الاختناق. ومع غير مناسب للأطفال دون سن 3 سنوات؛ ولا تقم بتعديل هذا المنتج دون إذن.

فقدان السمع
لتجنب الإضرار بحاسة السمع، استخدم سماعات الأذن بمستوى صوت مريح ومعتدل. يمكن أن يؤدي الاستماع إلى الموسيقى بمستوى صوت مرتفع جدا إلى الإضرار بسمعك وقد يكون الصوت مشوها. اخفض مستوى صوت الجهاز قبل وضع سماعات الرأس، ثم ارفع مستوى الصوت تدريجيا حتى تصل إلى مستوى استماع مريح.

تحذير البطارية
هذا المنتج مدمج ببطارية ليثيوم. يجب عدم تفكيكها أو صدمها أو إخراجها بالقوة أو تعريضها للنار.
تتعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية، مما قد يؤدي إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
يرجى عدم وضع البطارية في بيئة عالية الحرارة أو تعريضها لأشعة الشمس؛ فقد يؤدي ذلك إلى انفجارها.
يرجى عدم الاستمرار في استخدام المنتج إذا بدت البطارية منتفخة.
يرجى التخلص من البطارية وفقًا للوائح المحلية. لا تتخلص منها مع النفايات المنزلية.
يرجى عدم محاولة إصلاح البطارية أو تفكيكها أو تعديلها. قد يؤدي استبدال البطارية بنوع غير مناسب إلى انفجار.
يرجى عدم الضغط على البطارية أو ثقبها بأشياء صلبة. قد يؤدي إتلاف البطارية إلى تسربها أو ارتفاع درجة حرارتها أو نشوب حرائق.

جاما الترددات	أقصى توتر لناقل الحركة
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

بيان
مدة هذا الضمان تعتمد على البلد أو المنطقة الأصلية للشراء ولا يمكن استبدالها إلا في البلد أو المنطقة الأصلية. للحصول على الشروط والأحكام الكاملة للضمان، يرجى زيارة موقع Dreame (https://global.dreametech.com). في حالة حدوث تضارب بين هذه السياسة والقوانين واللوائح الوطنية، تسود الأخيرة. يمكن تعديل مواصفات المنتج والتصميم ومحتويات دليل المستخدم هذا دون إشعار مسبق. للحصول على أحدث المعلومات حول Dreame، يرجى زيارة موقعنا: https://global.dreametech.com .

TH

.เปิด/ปิดเครื่อง
เปิดเครื่อง:กดปุ่มเพาเวอร์ค้างไว้ 2 วินาที ไฟนำร่องจะสว่างขึ้นน ปล่อยปุ่มกดเมื่อได้ยินเสียงเตือนหูฟัง "power on "
ปิดเครื่อง: กดปุ่มเพาเวอร์ค้างไว้ 2วินาที ไฟนำร่องจจะดับ ปล่อยปุ่มกดเมื่อได้ยินเสียงเตือนหูฟัง "power off "

.จับคู่และเชื่อมต่อ
กดปุ่มกดไว้5วินาที ไฟนำร่องจจะแฟลชและได้ยินเสียงเตือนหูฟัง "pairing เปิดอินเตอร์เฟซการการตั้งค่าบลูทูธโทรศัพท์ของคุณแล้วเลือก
Aqua Plus จากรายการอุปกรณ์บลูทูโทรศัพท์ของคุณ
Aqua Plus สามารถเชื่อมต่ออุปกรณ์ได้ 2 เครื่องพร้อมกัน เชื่อมต่ออุปกรณ์แรกและรีสตาร์ทเข้าสู่โหมดการจับคู่หลังจากปิดเครื่องจับคู่กับอุปกร
ณ์ที่สอง ชุดหู ฟังมีบันทึกการจับคู่กับอุปกรณ์สองเครื่องหูฟังเชื่อมต่อกับอุปกรณ์หนึ่งและ Aqua Plus ถูกเลือกในรายการอุปกรณ์บลูท ธ ของโทร
ศัพท์อีกเครื่องเพื่อเชื่อมต่อให้เสร็จสมบูรณ์

.การปฏิบัติและการควบคุม
เปิดเสียง/หยุดชั่วคราว: คลิกปุ่มกดครั้งเดียว
เพลงที่แล้ว: เวลาเล่นเพลง คลิกปุ่มกดสามครั้ง
เพลงต่อไป: เวลาเล่นเพลง คลิกปุ่มกดสองครั้ง
การรับสาย: เวลาสายเรียกเข้ามา คลิกปุ่มกดครั้งเดียว
การวางสาย: ระหว่างการโทร คลิกปุ่มกดครั้งเดียว
ผู้ช่วยการอ่านออกเสียง: คลิกแอเรียทัชสองครั้ง

.การปรับระดับเสียง
เพิ่มระดับเสียง: เลื่อนแอเรียทัชขึ้น เลื่อนอย่างรวดเร็วจะปรับระดับเสียงให้สูงขึ้นได้ลดระดับเสียง: เลื่อนแอเรียทัชลงเลื่อนอย่างรวดเร็วจะปรับระดับเสียงให้ลดลงได้

.การเปลี่ยนโหมด
ในกรณีของการว่ายน้ำการส่งผ่าน Bluetooth ได้รับผลกระทบจากน้ำโปรดดับเบิลคลิกที่ปุ่มและอย่าปล่อยได้ยินเสียง "โหมด MP3" ปล่อยปุ่มสลับ
โหมดจัดเก็บข้อมูลในเครื่อง ล็อคพื้นที่สัมผัสด้วยการคลิกสี่ครั้งและปลดล็อกหลังจากแตะสี่ครั้งหรือรีบูต
ในโหมดจัดเก็บข้อมูลในเครื่องอย่าปล่อยปุ่มหลังจากดับเบิลคลิกแล้วปล่อยปุ่มเมื่อคุณได้ยินเสียง "โหมด Bluetooth" และสลับโหมด Bluetooth
ในโหมดการจัดเก็บในเครื่อง ให้คลิกสองครั้งที่พื้นที่สัมผัสเพื่อสลับการเล่นตามลำดับ การเล่นแบบสุ่ม และการวนซ้ำเพลงเดี่ยว

.การจัดเก็บและการบำรุงรักษา
จัดเก็บชุดหูฟังไว้ในที่ที่มีอากาศแห้งและเย็น อุณหภูมิในการใช้งานควรอยู่ที่0°C～45°Cอุณหภูมิในการชาร์จควรอยู่ที่0°C～40°C การใช้งานในสภาพแวดล้อมที่เย็น
/ร้อนหรือพื้นที่ที่มีความชื้นสูงเป็นเวลายาวนานอาจทำให้อายุการใช้งานแบตเตอรี่ลดล ลง
หูฟังนี้เป็นหูฟังIP68ที่กันน้ำระดับการว่ายน้ำแต่เสนอว่าโปรดอย่าใช้หูฟังสัมผัสกับสบู่แชมพูสระผมครีมนวดผมโลชั่นและน้ำหอมและโปรดอย่าสัม
ผัสกับน้ำที่มีความเร็วสูงไอน้ำน้ำทะเลหรืออย่าให้หูฟังตกตำกระแทกสมรรถนะกันน้ำไม่ได้มีประสิทธิภาพอย่างถาวรและอาจลดลงเมื่อเวลาผ่านไปห
ลังจากจหลังจากจัดเก็บเป็นเวลานาน โปรดชาร์จชุดหูฟังก่อนใช้งานอีกด้วย
ทำให้พอร์ตชาร์จแห้งก่อนเชื่อมต่อกับเครื่องชาร์จจะช่วยลดความเสี่ยงที่จะเกิดความเสียหายของชุดหูฟังกับสายชาร์จไ

คำเตือนแบตเตอรี่
ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยแบตเตอรี่ลิเธียม ห้ามถอดประกอบ กระแทก บังคับ หรือสัมผัสกับไฟ
แบตเตอรี่ที่อยู่ภายใต้แรงดันอากาศต่ำมาก ซึ่งอาจทำให้เกิดการระเบิดหรือการรั่วไหลของของเหลวหรือก๊าซไวไฟ
โปรดอย่าวางแบตเตอรี่ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูงหรือโดนแสงแดด เพราะอาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิดได้
โปรดอย่าใช้ผลิตภัณฑ์ต่อไปหากแบตเตอรี่บวม
โปรดกำจัดแบตเตอรี่ตามระเบียบข้อบังคับท้องถิ่น ห้ามทิ้งแบตเตอรี่เป็นขยะในครัวเรือน
โปรดอย่าพยายามซ่อมแซม ถอดประกอบ หรือดัดแปลงแบตเตอรี่ การเปลี่ยนแบตเตอรี่ผิดประเภทอาจทำให้เกิดการระเบิดได้
โปรดอย่ากดหรือเจาะแบตเตอรี่ด้วยของแข็ง การทำให้แบตเตอรี่เสียหายอาจทำให้แบตเตอรี่รั่ว ร้อนเกินไป หรือเกิดเพลิงไหม้ได้

.คำเตือน
เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากการระเบิดแบตเตอรี่ในอุณหภูมิสูง โปรดอย่าวางชุดหูฟังลงในไฟ   ผลิตภัณฑ์นี้มีชิ้นส่วนเล็กอาจทำให้หายใจไม่ออกไ
ม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่าสามสาม
ปีถ้าหากไม่มีการอนุญาตให้ใช้สิทธิ ปรดอย่าถอดแยกหรือปรับเปลี่ยนชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์นี้
.การสูญเสียการได้ยิน เพื่อหลีกเลี่ยงความสูญเสียการได้ยินโปรดใช้หูฟังในระดับเสียงสดวกสบายและเหมาะสม ฟังชุดหูฟังในระดับเสียงสูงอาจส่
งผลกระทบต่อการได้ยินของคุณและเสียงผิดเพี้ยนได โปรดลดระดับเสียงลงก่อนที่จะใส่หูฟัง หลั
งจากนั้น เพิ่มระดับเสียงค่อย ๆจนกว่าจะถึงระดับเสียงที่สะดวกสบาย

.ประกาศจากผู้ผลิต
ระยะเวลาการรับประกันนี้ขึ้นอยู่กับประเทศหรือภูมิภาคที่ซื้อในครั้งแรก และสามารถใช้ได้เฉพาะในประเทศหรือภูมิภาคที่ซื้อเท่านั้น สำหรับเงื่อนไขและข้อกำหนดการรับประกันทั้งหมด โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ Dreame (https://global.dreametech.com) ในกรณีที่มีข้อพิพาทระหว่างนโยบายนี้กับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของประเทศ กฎหมายเหล่านั้นจะมีผลเหนือกว่า ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์ การออกแบบ และเนื้อหาของคู่มือนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า สำหรับข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับ Dreame โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรา: https://global.dreametech.com.

ช่วงความถี่	กำลังส่งสูงสุด
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

KR

전원 켜기/전원 끄기
전원 켜기: 전원 버튼을 2초 동안 길게 누르면 지시등이 켜지고, 손을 떼면 'power on' 소리가 납니다.
전원 끄기: 전원 버튼을 2초동안 길게 누르면, 지시등이 꺼지고, 손을 떼면 'power off' 소리가 납니다.

페어링 및 연결
버튼을 5초간 길게 누르면 표시등이 깜박이고 이어폰 에서 'pairing' 소리가 납니다.모바일 블루투스 설정 페이지를 열고,
모바일 블루투스 장치 목록에서 Aqua Plus 선택합니다.
Aqua Plus는 두 장치를 동시에 연결할 수 있습니다.첫 번째 장치를 연결하고 전원을 끈 후 재부팅하여 두 번째 장치와 페어링 모드로 전환합니다.헤드폰은 두
장치와 페어링 기록이 있으며, 헤드폰은 한 장치와 연결되어 있으며, 다른 휴대전화 Bluetooth 장치 목록에서 Aqua Plus를 선택하여 연결을 완료합니다.

작동 제어
재생/일시정지: 버튼 클릭
음성 어시스턴트: 터치존을 더블클릭세요
전화수신: 전화가 오면 버튼을 클릭하세요
이전곡 : 음악재생시 버튼을 3번 클릭하세요
다음곡 : 음악재생시 버튼 더블클릭세요
전화끊기: 통화 중 버튼을 클릭하세요

볼륨 조정
볼륨 높이기: 터치존을 위로 끌어올리며, 빠르게 끌어올리면 볼륨을 대폭 조절할 수 있습니다.
볼륨 낮추기: 터치존을 아래로 끌어내리며, 빠르게 끌어내리면 볼륨을 대폭 조절할 수 있습니다.

모드 전환
수영의 경우 블루투스 전송은 물의 영향을 받으므로 버튼을 두 번 클릭하고 손을 떼지 말고 "MP3 모드" 신호음이 들리고 버튼에서 손을 떼고 로컬 저장 모드를 전환하십시오. 네 번의 클릭으로 터치 영역을 잠그고 네 번 더 탭하거나 재부팅한 후 잠금을 해제합니다. 로컬 저장 모드에서는 더블 클릭 후 버튼에서 손을 떼지 말고 "블루투스 모드" 신호음이 들리면 버튼에서 손을 떼고 블루투스 모드를 전환하세요. 로컬 저장 모드에서 터치 영역을 두 번 클릭하여 순차 재생, 임의 재생 및 단일 노래 루프를 전환합니다.

주의
배터리가 고온에서 폭발할 수 있으므로 헤드셋을 불 속에 던지지 마십시오. 이 제품에는 질식을 일으킬 수 있는 작은 부품이 포함되어 있습니다.
3세 미만의 어린이에게 적합하지 않으며 승인 없이 이 제품을 개조하지 마십시오.

배터리 경고
본 제품에는 리튬 배터리가 내장되어 있습니다. 분해, 충격, 강제로 빼내거나 불에 노출해서는 안 됩니다.
배터리가 매우 낮은 기압에 노출되어 폭발하거나 가연성 액체 또는 가스가 누출될 수 있습니다.
배터리를 고온 환경에 두거나 직사광선에 노출하지 마십시오. 폭발할 수 있습니다.
배터리가 부풀어 오른 것처럼 보이면 제품 사용을 중단하십시오.
배터리는 지역 규정에 따라 폐기하십시오. 일반 쓰레기로 버리지 마십시오.
배터리를 수리, 분해 또는 개조하지 마십시오. 잘못된 유형의 배터리로 교체하면 폭발할 수 있습니다.
배터리에 압력을 가하거나 단단한 물체로 구멍을 뚫지 마십시오.
배터리가 손상되면 배터리 누출, 과열 또는 화재가 발생할 수 있습니다.

청력 손상
청력 손상을 방지하려면 편안하고 적당한 볼륨으로 이어폰을 사용하십시오. 과도한 음량으로 음악을 들으면 청력이 손상되고 소리가 왜곡될 수
있습니다. 먼저 장치의 볼륨을 낮추고 이어폰을 착용한 다음 편안한 청각 수준에 도달할 때까지 점차적으로 높은 음량을 조절합니다.

주파수 범위	최대 전송 전력
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）

성명
이 보증 기간은 원래 구매 국가 또는 지역에 따라 달라지며 원래 구매 국가 또는 지역 내에서만 사용할 수 있습니다. 전체 보증 약관 및 조건은 Dreame 웹사이트 (https://global.dreametech.com)를 방문하십시오. 본 정책과 국가 법률 및 규정 간에 충돌이 발생할 경우 후자가 우선합니다. 제품 사양, 디자인 및 이 사용자 매뉴얼의 내용은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다. Dreame에 대한 최신 정보를 보려면 저희 웹사이트를 방문하십시오: https://global.dreametech.com .

JP

電源オン/オフ
電源オン: ヘッドセットのボタンを2秒間長押しして、ランプが点灯し、ボタンを離すと、「power on」というヘッドセットの提示音が流してきます。
電源オフ: ヘッドセットのボタンを2秒間長押しして、ランプが消灯し、ボタンを離すと、「power off」というヘッドセットの提示音が流してきます。

ペアリングと接続
ボタンを5秒間長押しすると、ランプが点滅し、「pairing」というヘッドセットの提示音が流してきます。表示された
携帯電話のブルートゥス設定画面に、携帯電話のブルートゥスデバイスリストからAqua Plusを選択します。
Aqua Plusは2台のデバイスを同時に接続することができます。1台目のデバイスを接続し、電源を切ったらペアリングモードに再起動し、2台目のデバイスと
ペアリングします。ヘッドホンと2台のデバイスにペアリング記録があり、ヘッドホンと1台のデバイスが接続されており、もう1台の携帯電話Bluetoothデバ
イスのリストからAqua Plusを選択して接続を完了しています。

操作制御
再生/一時停止: ボタンをワンクリックします。
音声アシスタント: タッチエリアでダブルクリックします。
受信をする: 着信を受ける時に、ボタンをワンクリックします。
前の曲: 音楽再生時に、ボタンをトリプルクリックします。
次の曲: 音楽再生時に、ボタンをダブルクリック します。
電話を切る: 通話中に、ボタンをワンクリックします。

音量調節
音量アップ: タッチエリアを上にスワイプして音量が上がり、素早くスワイプして音量を大きく上げます。
音量ダウン: タッチエリアを下にスワイプして音量が下がり、素早くスワイプして音量を大きく下げます。

モードの切替
水泳の場合、Bluetooth伝達は水の影響を受けます、ボタンをダブルクリックして離さないでください、「MP3モード」のトーンが聞こえ、ボタンを離し、ローカル
ストレージモードを切り替えてください。タッチ領域を4回のクリックでロックし、さらに4回タップまたは再起動した後にロックを解除します。ローカルストレージモードでは、ダブルクリックした後にボタンを離さず、「Bluetoothモード」のトーンが聞こえたらボタンを離し、Bluetoothモードを切り替え
ます。ローカルストレージモードでは、タッチ領域をダブルクリックして、シーケンシャル再生、シャッフル再生、およびシングルソングループを切り替えます。

保管と保守
ヘッドセットは日陰乾燥の場所に保管してください。ヘッドセットは周囲温度が0°C〜45°Cで使用し、0°C〜40°Cの温度で充電してください。寒すぎたり、
熱すぎたり、湿度が高すぎたりする環境で長時間使用すると、バッテリーの寿命が短くなることがあります。
ヘッドセットは防水でIP68水泳レベルに達するが、石鹸、シャンプー、リンス、乳液、香水に接触したり、高速水流、水蒸気、海水に接触したり、落下衝撃
を受けたりしないことを勧めます。防水性能は永久的なものではなく、時間の経過とともに低下することがあります。長期間保管した後は、充電してからご
使用してください。充電前に充電ポートを乾燥させておくと、ヘッドセットや充電コードの損傷のリスクを減らすことができます。
本製品を使用する前に、ご使用になる国の法規制をご確認してください。

警告注意
バッテリーが高温で爆発する可能性があるため、ヘッドセットを火中に投じないでください。
本製品には小さな部品が含まれて飲込んで窒息してしまう可能性があるので、3歳未満の子供には適しません。また、許可なく本製品を変更改造してはいけません。
爆発、火災、有毒化学物質の漏出等の危険を避けるため、製品の分解や電池の交換、変形、切断等を行わないでください。

バッテリー警告
本製品にはリチウム電池が内蔵されています。分解、衝撃、無理な取り出し、火中への投棄は行わないでください。
電池が極端に低い気圧にさらされると、爆発や可燃性液体・ガスの漏洩につながる可能性があります。
電池を高温環境に置いたり、直射日光に当てたりしないでください。爆発の原因となる可能性があります。
電池が膨張しているように見える場合は、製品の使用を中止してください。
電池は地方自治体の条例に従って廃棄してください。家庭ごみとして廃棄しないでください。
電池を修理、分解、改造しないでください。不適切な種類の電池と交換すると、爆発につながる可能性があります。
電池に圧力をかけたり、硬いもので穴を開けたりしないでください。電池が損傷すると、液漏れ、過熱、火災の原因となる可能性があります。

聴覚障害
聴覚障害になることを避けるために、ヘッドセットは快適で適度な音量で使用してください。あまり大きな音量で音楽を聴くと、聴力への影響や、音の
歪みが生じることがあります。まずデバイスの音量を下げ、次にヘッドセットを装着し、快適なリスニングレベルに達するまで徐々に音量を上げていきます。

保証
MOJAWA社は本製品を2年間保証します。保証条件については、当社の公式サイトhttps://mojawa.com をご覧いただくか、本製品の販売先にお問い合わ
せください。本製品の仕様やデザイン、この取扱説明書の内容は、予告なく変更されることがあります。
MOJAWAの最新情報については、当社の公式サイト：https://mojawa.com をご覧してください。

廃棄
この保証の期間は、元の購入国または地域に依存し、元の国または地域内でのみ利用可能です。保証の完全な条件については、Dreameのウェブサイト (https://global.dreametech.com) をご覧ください。この方針と国の法律や規則との間に矛盾がある場合、後者が優先されます。製品の仕様、デザイン、およびこのユーザーマニュアルの内容は、予告なしに変更される場合があります。Dreameに関する最新情報については、当社のウェブサイトを訪問してください: https://global.dreametech.com.

周波数範囲	最大送信電力
2402-2480MHz	< 10 dBm（EIRP）